

(专业技巧，请勿模仿。)

本集内容

First ever highline world championships 首届世界高空走扁带锦标赛

文字稿

High up in the Swiss Alps, 31 daredevils have been competing at the first ever highline world championships.

在瑞士阿尔卑斯山脉的高处，31名勇士参加了首届世界高空走扁带锦标赛。

The first event was a race along a 60m slackline rope which was won by France's Benoit Brume in 37.54 seconds.

比赛的第一个项目是沿着一条60米长的扁带行走，比谁最快，法国选手贝诺阿·布鲁姆以37.54秒的成绩获胜。

Then the athletes showed off their best tricks in the freestyle event.

接着，运动员们在自由表演项目中展示了他们最厉害的技巧。

The women's event was won by Frenchwoman Louise Lenoble who executed a 'front almighty flip' holding on with only her feet.

女子自由表演项目冠军的得主是法国选手露易丝·雷诺布勒，她只用双脚勾绳，完成了“全能前空翻”动作。

American Davis Hermes won the men's freestyle with 'the holy grail'.

美国选手戴维斯·赫尔米斯凭借“绕线前空翻两周”获得男子自由表演项目冠军。

Slacklining is a relatively young sport, beginning in the 1980s.

走扁带运动是一项相对新的运动，始于20世纪80年代。

Unlike a traditional tightrope, the looser line allows for more stunts.

与传统走钢丝不同，走扁带所用的绳索更松，运动员得以完成更多特技动作。

It's estimated 1 in 20 people in Switzerland now own a slackline since simple sets became available in European sports shops in 2006.

在瑞士，约每 20 个人当中就有一人拥有一条扁带，自 2006 年起，简易装备在欧洲各体育用品店有售。

视频链接

<https://bbc.in/3oGN5F4>